

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite I

## **Verlag Malysch**

Das staatliche Unternehmen Malysch (МАЛЫШ, Malisch) in Moskau war bis etwa 1991 als Herausgeber von Kinderbüchern im Gebiet der RSFSR (Russische Sozialistische Föderative Sowjetrepublik) tätig. Der Name entspricht dem Wort 'Baby' - das Verlagsprogramm war jedoch weiter gespannt auf Kinder bis zu etwa sechs Jahren ausgerichtet. Zum Verlag gehörte auch eine eigene Buchfertigung, so wird in einigen Publikationen für den Druck und die Verarbeitung die Buchfabrik «Malysch» beim staatlichen Komitee des Ministerates der RSFSR für Verlage, Polygrafie und Buchhandel in Rostow am Don genannt. Zum Verlagsprogramm vornehmlich der 1980er Jahre zählt neben konventionellen Bilderbüchern auch eine Reihe von Werken mit konstruktiven Gestaltungselementen, vornehmlich einfache pop-up Gebilde zu Märchen und Volksweisen, aber auch komplexere Gestaltungen wie mehrschichtige Kulissenbilder zu neuzeitlichen Themen aus der Raumfahrt oder der Geschichte der Expeditionen in andere Länder. Ähnlich den Staatsbetrieben Artia und Supraphon in der früheren CSSR vermarktete Malysch seine Erzeugnisse international. In der DDR erschienen Ausgaben unter eigenem Namen (auch unter dem Namen Malisch), dem Verlag Junge Welt in Berlin oder auch als Kooperationen mit einer Nennung beider Verlage. In der CSSR wurde ähnlich verfahren, hier erfolgte die Vermarktung in Zusammenarbeit mit dem staatseigenen Betrieb Mladé Léta in Prag. Im nichtsozialistischen Markt gab es eine Verwertung grösseren Umfangs wohl nur in Österreich, zum Teil wiederum unter eigenem Namen, vornehmlich jedoch über das Programm des Verlages Schönbrunn in Wien (mit eigener Fertigung?), der wohl auch die von der Buchgemeinschaft Alpenland an seine Mitglieder vertriebenen Ausgaben bereit stellte. Anders als bei Artia gab es keine Ausgaben in der Bundesrepublik Deutschland, aus dem angelsächsischen Sprachraum sind vereinzelt Veröffentlichungen bekannt, ebenso aus Frankreich mit der Verlagsangabe Malich. Der Verlag stellte vermutlich mit der Auflösung der RSFSR seine Arbeit ein, über den Verbleib des Verlagsarchives liegen keine Erkenntnisse vor. In der Bibliographie sind 35 im deutschen Sprachraum aufgelegte Werke mit besonderen Gestaltungsmerkmalen des Verlages Malysch erfasst, von der Erfassung des Bestandes in den russischen Nationalbibliotheken wurde abgesehen, da die Titel wenn überhaupt nur in kyrillischer Schreibweise erfasst sind. Über das gesamte Verlagsprogramm des Verlages Malysch besteht Unklarheit. Die sammlung druckwerk führt alle aufgeführten Werke im Bestand.

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 2

## Bibliographie

### Das Bärenkind

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1978 ?)

W. Kurtschjewski (Illustrationen) # Samuil Marschak (Textvorlage) # M. Schaiber  
(Deutsch von)

ISBN: ohne OCLC 950569823

Bestellnummer 298 240 1 : Gedruckt in der UdSSR : Leporellofaltung 17.5 cm x 24.0  
cm x 0.5 cm mit fünf Segmenten, beidseitig farbig bedruckt mit Illustrationen und Text  
in Reimen : Länge aufgefaltet 87,5 cm

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 4918 [1978] [c 1978] [10 Seiten,  
überwiegend Illustrationen (farbig)] [Leporello, Hartpappe]
- sammlung paperboxx 20240066

### Das buntscheckige Hühnchen

Das buntscheckige Hühnchen

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* o. J. (198x ?)

Rita Borchert (Übersetzung) # Lija Majorowa (Gestaltung)

ISBN: ohne OCLC 179251757

Gemeinschaftsausgabe des Verlages Malysch, Moskau und des Verlages Junge Welt,  
Berlin : Bestellnummer 683 281 4 : Für Kinder ab 3 Jahren : Preis M 7.50 :  
Unregelmäßiges Format mit sechseckiger Zurichtung, Maße über alles 21.0 cm x 24.5  
cm x 0.7 cm, Kopfbindung, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig  
illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text. Unter  
Beachtung der Ausgabedaten der einschlägigen Publikationen des Verlages Malysch  
ist das Werk vermutlich in den frühen 1980er Jahren erschienen, das Impressum der  
Ausgabe des Verlages Mladé letá mit dem Titel *Zlaté vajičko* (o. J.) nennt das copyright  
des Verlages Malys aus dem Jahr 1982

- <http://d-nb.info/790133342> [1972 ?] [16 S. : überwiegend Ill. ; 21 x 25 cm] [kart.]
- <http://d-nb.info/201896400> [1978] [16 S. : überwiegend Ill. (farb.) ; 25 cm] [auf Papp]
- Deutsches Buch und Schriftmuseum Signatur 1978 A 13685/1 (Ausgabe 1978)
- Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 6072/2002 (Sammlung Hildegard Krahé)
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/31 BA 160 [1978] [16 S. : überwiegend Ill.  
(farb.) ; 25 cm]
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur B IV 1c, 620 [1972] [8 Bl. mit aufklappbaren Fig.  
gr. 8"]
- Princeton University - Special Collections - Cotsen Children's Library Signatur  
Moveables 10993 [not after 1990] [16 butterfly-folded shaped leaves of thin cardboard :  
col. ill., with 3-dimensional stand-up figures ; 25 cm] [Notes: Cover title. Text parallel  
to spine. "Gemeinschaftsausgabe"--cover p. 4. Covers included in pagination. German  
translation by Rita Borchert of a Russian folk tale about an elderly couple whose hen  
lays an egg, which a mouse knocks to the floor in the middle of the night. Publication  
date inferred from the date of purchase. White Cotsen bookplate tucked under pop-up

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 3

on p. 2.] [Binding Note: Pub. black color-printed pictorial self shaped bds. In the shape of a hut.]

- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 5229 [1972 ?] [16 Seiten, überwiegend Illustrationen (farbig), 21 x 25 cm] [Umschlagtitel. - Mit ausklappbarem Bildmaterial]
- sammlung paperboxx 20200052
- sammlung paperboxx 20120152 (Tschechoslowakische Ausgabe des Verlages Mladé letá mit dem Titel *Zlaté vajíčko*)

## Das Hähnchen Goldkamm

Das Hähnchen Goldkamm ꞑ Russisches | Volksmärchen

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1981 ?)

Hilde Angarowa (Aus dem Russischen von) # A. Barssukow (Gestaltung) #

Aleksej Tolstoj (Textvorlage)

ISBN: ohne OCLC 902744999

Bestellnummer 298 397 3 : © Verlag Malysch Moskau : Gedruckt in der UdSSR :

Format 29.0 cm x 21.5 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht

paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in

Kontrafaltung und Text

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 5215 [1977 ?] [Umschlagtitel] [16 Seiten, Illustrationen (farbig)]
- sammlung paperboxx 20130003

## Das Kücken

Das Kücken

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1979 ?)

Vera Nowak (Aus dem Russischen von) # T. Schewarjewa [T. Ševarjova]

(Illustration) # Kornej Tschukowski [Kornej Ivanovič Čukovskij] (Textvorlage)

ISBN: ohne OCLC 885230125

Best.-Nr. 2984829 : Gedruckt in der UdSSR : Format 26.5 cm x 22.0 cm x 1.0 cm,

Kopfbindung, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte

Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text. Auch Ausgabe mit

Verlagsangabe Schönbrunn in Wien?

= Cyplėnok

- <https://d-nb.info/1317537610> [1960] [14 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 27 cm] [Gestaltungsmerkmale: Technik: Spielbilderbuch / Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 3563 [1980] [12 S. : Illustrationen]
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 63.4.637 [1988] [12 S.; überw. Ill. (farb.)]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1110 [ca. 1978] [12 S., überwiegend Ill.] [Aufstellbilderbuch]
- sammlung paperboxx 20200100

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 4

## Das Tierhäuschen

Russisches Volksmärchen ꝛ Das Tierhäuschen  
Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1983 ?)  
M. Karpenko (Illustrationen) # Rita Schick (aus dem Russischen von)  
ISBN: ohne OCLC ? -  
Bestellnummer 298 722 9 : Gedruckt in der UdSSR : Format 21.0 cm x 27.0 cm x 1.3 cm, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text  
 Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek  
 Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 3589 [1983] [6 Bl.] [zahlr. Ill.]  
 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 64.4.2764 [1989] [16 S.; Ill] [Illustrative Klappbogentechnik]  
 sammlung paperboxx 20200093

## Der Fäustling

Ukrainisches Volksmärchen ꝛ Der Fäustling  
Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* 198x ?  
Hilde Angarowa (aus dem Russischen übertragen von) # E. Bulatow  
(Illustrationen) # O. Wassiljew (Illustrationen)  
ISBN: ohne OCLC ? -  
Dünn kartonierter Einband in unregelmäßigem Querformat (Form eines Boxhandschuhs) Maße über alles 28.0 cm x 21.0 cm x 0.6 cm : Der Einband überlappt großzügig die mit Klammerheftung verbundenen in rechteckigem Format gestalteten Blätter (Anzahl ?). Einband vorne recto mit farbiger Illustration vor schwarzem Hintergrund zeigt Mäuslein mit Flöte und Frosch in Volkstracht. Innen farbige Illustrationen mit Text. Im Verlag Malysch sind weitere Ausgaben dieses Titels mit konventionellen Illustrationen und Text anderer Verfasser erschienen  
 Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek  
 Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 5226 [1978] [32 Seiten : zahlreiche Illustrationen (farbig)] [Umschlagtitel]

## Der Fuchs, der Hase und der Hahn

Der Fuchs, | der Hase | und | der Hahn  
Russisches Volksmärchen [ERS]  
Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1979 ?)  
W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Gestaltung) # Galina Rula  
(Aus dem Russischen von)  
ISBN: ohne OCLC 951375287  
Best.-Nr. 298 2700 : Gedruckt in der UdSSR : Format 22.2 cm x 22.5 cm x 1.3 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text  
 Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek  
 sammlung paperboxx 20200105

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 5

□ sammlung paperboxx 20200106 (Niederländische Ausgabe des Verlages Malysj  
Moskau unter dem Titel *De Vos, de haas en de haan*)

## Der Pfannkuchen

Der Pfannkuchen

Russisches Volksmärchen [Angabe Blatt 1 recto und ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1981 ?)

W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Illustriert von) # Vera Nowak  
(Aus dem Russischen von)

ISBN: ohne OCLC 718739372

Gedruckt in der UDSSR : Bestellnummer 298 254 0 : Einband mit beigem Leinen-  
Rücken 24.5 cm x 24.8 cm x 0.5 cm, 8 Blatt, 18 (16) Seiten nicht paginiert : Neun  
farbig illustrierte Doppelseiten mit Text zum Teil in Versen. Blatt 1 recto als Titelblatt  
gestaltet, die folgenden sechs Blatt jeweils mit Kreisausschnitt und Sicht auf die auf  
dem Einband hinten recto montierte runde Plastikscheibe mit der Darstellung des  
Pfannkuchens.

□ <http://d-nb.info/203980387> [1981] [16 S. : Ill. (farb.) ; 25 cm] [geb.]

□ Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg Frankfurt - Kinder- und  
Jugendbuchsammlung des Instituts für Jugendbuchforschung Signatur K 4/81/0227  
[1981] [10 Bl.]

□ sammlung paperboxx 20210230

## Der Weg in den Kosmos

Der Weg in den Kosmos

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* 1980 (1.  
Auflage) \* 1981 (2. Auflage)

Alexander Beslik [Aleksandr Bezlik] (Konstruktion, Illustrationen) # Lieselotte  
Obst (Übersetzung) # Witalij Sewastjanow [Vitalij Sevast'janov]

ISBN: ohne OCLC 313755923

Angabe auf Einband vorne: W. Sewastjanow | Fliegerkosmonaut der UdSSR : ©  
Verlag Malysch Moskau : © der deutschsprachigen Ausgabe Verlag Junge Welt Berlin  
/ DDR : Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malysch Moskau und Verlag Junge Welt  
Berlin : Bestellnummer 683 343 8 : Druck und Verarbeitung: Buchfabrik «Malysch»  
beim Staatlichen Komitee des Ministerates der RSFSR für Verlage, Polygrafie und  
Buchhandel, Rostow am Don, Metschnikowastr. 75 : Preis M 8.20 : Format 21.5 cm  
x 27.0 cm x 1.0 cm, 8 Blatt, 18 (16) Seiten nicht paginiert : Neun Doppelseiten in  
eingebundener Leporellofaltung mit farbigen Illustrationen, Text und beweglichen  
Elementen, darunter zum Teil zusätzlich bewegliche pop-up Gebilde, Ziehbild

□ <http://d-nb.info/800584252> [1. Aufl.] [1980] alter Eintrag: [16 S. : überwiegend Ill. ; 27 cm]  
neuer Eintrag: [16 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 27 cm] [in Leporello]

[Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik /  
Aufklappbilderbuch]

□ <http://d-nb.info/203344081> [2. Aufl.] [1981] [20 S. : zahlr. Ill. (farb.) ; 27 cm]

□ Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen / Bibliothek der  
Sammlung historischer Kinder- und Jugendliteratur (BBW-KJL) Signatur S 4a 196  
(Ausgabe 1. Auflage) [1980] [16 S. : überw. Ill. ; 27 cm] [Aufstellbuch]

□ Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/34 BB 5 (Ausgabe 1. Auflage) [1980] [16 S. :  
überw. Ill. ; 27 cm] [Aufstellbuch]

□ Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1112 (Ausgabe 1. Auflage) [1980] [16  
S. : überw. Ill. ; 27 cm] [Aufstellbuch]

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 6

- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 55.4.805 (Ausgabe 2. Auflage) [1981] [16 S.; überw. Ill. (farb.)]
- sammlung paperboxx 20210233 (Ausgabe 1981 : 2. Auflage)

## Die drei Bären

Die | drei Bären

Russisches Volksmärchen nacherzählt von Lew Tolstoi [ERS]

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1983 ?)

A. Barsukow (Illustrationen) # M. Tolstowa (Aus dem Russischen von) # Lew Nikolajewitsch Tolstoi (nacherzählt von)

ISBN: ohne OCLC ? -

Gedruckt in der UdSSR : © Verlag Malysch 1983 : Format 22.0 cm x 27.5 cm : Auf dem Einband vorne ist der Schönbrunn Verlag Wien angegeben, ebenso auf Blatt 1 recto mit Titel, auf dem Einband hinten verso ist der Verlag Malysch Moskau genannt. Farbige Illustration auf Einband vorne recto zeigt oben Bärenfamilie mit Kind und darunter Mädchen beim Beerensammeln vor grünem Hintergrund. Innen farbige Illustrationen mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung ohne Text

□ Nicht nachgewiesen in der Österreichischen Nationalbibliothek

□ Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek

□ Lokal und bibliographisch nicht ermittelt, nur aus dem Antiquariat bekannt

▶ siehe auch die im Verlag Malysch unter diesem Titel erschienene anders gestaltete Ausgabe

▶▶ bibliodat 500707

## Die drei Bären

Die drei Bären

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1981 ?)

W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Illustration) # Hilde Angarowa (aus dem Russischen in das Deutsche übersetzt von) # Lew Nikolajewitsch Tolstoi (Textvorlage)

ISBN: ohne OCLC ? -

Format 27.5 cm x 21.8 cm x 1.4 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Querformat. Einbandillustration vorne zeigt zwei Bären mit Jungem vor grünem Hintergrund und darunter angeordnetem Titel. Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit Text und pop-up Gebilden in Kontrafaltung, davon eines zusätzlich bewegbar

□ Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek

□ Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 6271/2002

▶▶ siehe auch die im Verlag Schönbrunn unter diesem Titel erschienene anders gestaltete Ausgabe

## Die Elster Flügelweiß

Die Elster Flügelweiß

Nach einem russischen Kinderreim von Robert Weber [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malisch \* o. J. (1970 ?)

Lija Majorowa (Gestaltung) # Robert Weber (Textvorlage)

ISBN: ohne OCLC 179269604

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 7

Gedruckt in der UdSSR Moskau : Format 27.0 cm x 21.8 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Querformat, acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung, davon vier zusätzlich bewegbar, mit Text

- <https://d-nb.info/1297240049> [1976] [16 ungezählte Seiten ; 22 x 28 cm] [Kulissenbuch] [Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1109 [ca. 1970] [12 S., überwiegend Ill.] [Aufstellbilderbuch]
- Princeton University - Special Collections - Cotsen Children's Library Signatur Moveables 21609 [Moskau : Malisch, (not after 1990)] [16 butterfly-folded leaves of thin cardboard : col. ill., incl. 3-dimensional stand-up figures ; 27 x 22 cm] [Summary note: The magpie makes porridge, and calls her six children to the table, but only the five who have done their work get served] [Notes: Cover title. Covers included in pagination. Text parallel to spine. Cotsen copy: Dated from the time of purchase] [Binding note: Pub. color-printed pictorial self boards]
- sammlung paperboxx 20130004

## Die Froschprinzessin

Die Froschprinzessin

Russisches Volksmärchen [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1979 ?)

W. Kulkow (Illustration) # Vera Nowak (aus dem Russischen übertragen von)

ISBN: ohne OCLC 935925508

Bestellnummer 298 497 6 : © Verlag Malysch 1979 : Gedruckt in der UdSSR : Format 26.5 cm x 21.0 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Querformat. Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung mit zusätzlichen bewegbaren Partien und jeweils darunter angeordnetem Text

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1107 [1979] [14 S. : überwiegend Ill.] [Aufstellbilderbuch]
- sammlung paperboxx 20200107

## Die gestohlene Sonne

Die gestohlene Sonne

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1986 ?)

S. Jakowlew [Jakovlev] (Illustrationen von) # Kornej Tschukowski [Kornej

Ivanovič Čukovskij] (Textvorlage) # Robert Weber (Nachdichtung)

ISBN: ohne OCLC ? -

Gedruckt in der UdSSR : Format 28.0 cm x 22.5 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und jeweils darunter angeordnetem Text

= Kradenoe solnce

- Österreichische Nationalbibliothek Signatur 1275882-C Neu Mag [1987] [9 Bl.; Ill.; 4°] [Ergibt entfaltet 8 Aufstellbilder]
- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- ▶ siehe auch die unter diesem Titel im Verlag Malysch erschienene Ausgabe

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 8

## Die gestohlene Sonne

Die gestohlene Sonne

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1986 ?)

S. Jakowlew [Jakovlev] (Illustrationen von) # Kornej Tschukowski [Kornej Ivanovič Čukovskij] (Textvorlage) # Robert Weber (Nachdichtung) # Nils Werner ? (Nachdichtung ?)

ISBN: ohne OCLC ? -

Bestellnummer 298 558 1 : Gedruckt in der UdSSR : Format 28.0 cm x 22.5 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und jeweils darunter angeordnetem Text

= Kradenoe solnce (?)

□ <http://d-nb.info/900571047> [1986 ?] [kart.] [16 S. ; 22 x 28 cm]

□ Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 74.4.1410 [ca. 1986] [8 Bl.; überw. Ill. (farb.)] [Illustrative Klappbogentechnik]

□ Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1116 [ca. 1985] [14 S. : überwiegend Ill.] [Aufstellbilderbuch] [Nachdichtung : Nils Werner]

► siehe auch die unter diesem Titel im Verlag Schönbrunn erschienene Ausgabe

## Die kleine Truhe

Die kleine Truhe

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1983 ?)

Sergej Iwanow [Ivanov] # Rita Schick (aus dem Russischen von) # Rina Seljonaja [Ekaterina Vasil'evna Zelenaja] # W. Tschishikow [V. Cizikov] (Gestaltung)

ISBN: ohne OCLC ? -

© Malysch 1983 : Gedruckt in der UdSSR : Format 22.0 cm x 28.0 cm x 0.8 cm, 10 Blatt, 22 (20) Seiten nicht paginiert in Klammerheftung : Auf dem Einband vorne recto ist der Schönbrunn - Verlag, Wien, auf dem Einband hinten verso ist der Verlag Malysch Moskau genannt. Illustration auf Einband zeigt eine Schar Kinder auf einer Truhe. Einband vorne verso und Blatt 1 recto sind als farbig illustrierte Doppelseite mit einem pop-up Gebilde in Kontrafaltung und Text ausgestaltet ebenso wie der Einband hinten recto und Blatt 10 verso. Das erste pop-up Gebilde zeigt einen Saurier, der beobachtet, wie zwei Männer sich mit Steinäxten attackieren, im zweiten pop-up Gebilde sieht der Saurier die beiden Männer, die sich versöhnlich die Hand reichen. Die zwischen den beiden pop-up Gebilden liegenden Blätter sind mit farbigen Illustrationen und kurzen Geschichten versehen, in denen es um den Respekt im Umgang zwischen den Menschen geht.

□ Österreichische Nationalbibliothek Signatur 1252647-C NEU MAG [1985] [12 Bl.; 4°] [Umschlagtitel]

□ Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek

□ sammlung paperboxx 20200113



# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 9

## Die wilden Schwäne

Die wilden | Schwäne

Russisches Volksmärchen [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malisch \* o. J. (1980 ?)

Hilde Angarowa (Übersetzung) # I. Kononow (Gestaltung)

ISBN: ohne OCLC 845003661

Gedruckt in der UdSSR : Format 27.5 cm x 22.0 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung, davon sieben zusätzlich bewegbar, jeweils mit darunter angeordnetem Text

= Gusi-lebedi

- <https://d-nb.info/1316839486> [1960] [14 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 28 cm] [Gestaltungsmerkmale: Technik: Spielbilderbuch / Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 53 BB 500946 [ca. 1970] [8 Bl. : überw. Ill. ; quarto] [Aufstellbilderbuch]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1072 [ca. 1970] [8 Bl. : überw. Ill. ; quarto] [Aufstellbilderbuch]
- sammlung paperboxx 20200108

## Die Winterhütte

Die Winterhütte

Ein Russisches Volksmärchen [ERS]

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1983 ?)

A. Barsukow [Barsukov] (Gestaltung, Illustration) # Marina Hovannesjan (aus dem Russischen von) # I. Sokolov-Mikitov

ISBN: ohne OCLC 879367082

Gedruckt in der UdSSR : Format 21.0 cm x 24.0 cm x 1.4 cm, 6 Blatt, 14 (13) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden und Text. Einband hinten mit rundem Ausschnitt, durch den ein Teil des pop-up Gebildes der letzten Doppelseite freigestellt wird

- Nicht nachgewiesen in der Österreichischen Nationalbibliothek
- <https://d-nb.info/1298784360> [1984] [14 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 24 cm] [Gestaltungsmerkmale: Technik: Spielbilderbuch / Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 1786 [1984] [14 S.] [überw. Ill.]
- sammlung paperboxx 20200109 (Niederländische Ausgabe des Verlages Malysj Moskau unter dem Titel *Eeen huisje voor de winter*)

## Haustiere

Haustiere

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1985 ?)

S. Pynia (Gestaltung)

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 10

ISBN: ohne OCLC ? -

© Verlag Malysch Moskau 1985 : Gedruckt in der UdSSR : Format 26.5 cm x 21.5 cm x 1.5 cm, Kopfbindung, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Querformat. Grünlicher Pappeinband mit Titel und farbiger Illustration (Huhn, Henne, Küken) auf vorderem Einband, auf hinterem Einband Katze mit Katzenkindern. Sechs farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text, gezeigt werden u.a. Schwein und Ferkel, Gänse und Gänseküken, Kuh und Kälbchen

- Nicht nachgewiesen in der Österreichischen Nationalbibliothek
- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Bibliographisch und lokal nicht nachgewiesen, nur aus dem Antiquariat bekannt

## Hündchen und Kätzchen

Hündchen | und Kätzchen

In diesem Spiel- und Beschäftigungsbuch lassen sich bei den Ferkeln, dem Kälbchen und dem Schäfchen auch noch kleine Überraschungen verstecken.

[ERS]

Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* o. J. (1989 ?)

Valentin Dimitrijewitsch Berestow (Autor) # Lija Majorowa (Illustrationen) # Liesl Richter (Deutscher Text)

ISBN-10: 3730204378 ISBN-13: 978-3730204375 OCLC 75136702

Bestellnummer 683 691 1 : © Verlag Malysch Moskau : © der deutschsprachigen Ausgabe Verlag Junge Welt Berlin / DDR : Druck und Verarbeitung: Buchfabrik «Malysch» beim Staatlichen Komitee des Ministerates der RSFSR für Verlage, Polygrafie und Buchhandel, Rostow am Don, Metschnikowastr. 75 : Preis M 12.50 : Format 21.2 cm x 27.2 cm x 1.8 cm, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit zum Teil zusätzlich bewegbaren pop-up Gebilden und Text. Wie auf dem Einband hinten angegeben mit Vorrichtungen zum Verstecken von Überraschungen

- <http://d-nb.info/900411279> [1989] alter Eintrag: [16 S. ; 28 cm] neuer Eintrag: [16 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 28 cm] [kart.] [Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 64.4.44 [16 S.; überw. Ill. (farb.)]
- Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 60709/2002 (Sammlung Hildegard Krahé)
- sammlung paperboxx 20200094

## Ich reite auf dem Pferdchen

Ich reite auf dem Pferdchen

Russische Volkslieder [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1980 ?)

W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Gestaltung) # Robert Weber (aus dem Russischen von)

ISBN-10: ohne OCLC 935924119

Best.-Nr. 298 443 1 : Gedruckt in der UdSSR : Format 27.0 cm x 21.5 cm x 1.2 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und jeweils darunter angeordnetem Text, davon sieben zusätzlich mit mittels Lasche bewegbaren Partien

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 11

- <https://d-nb.info/1274381150> [1980] [16 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 27 cm]  
[Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Internationale Jugendbibliothek München Signatur M/1SUd SpB Ich-83/11403 SU-1 [Verl. Malyš] [1982] [7 ungez. Bl.] [mit aufklappbaren Fig.]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1086 [ca. 1980] [7 Bl., Ill.] [Aufstellbilderbuch]
- sammlung paperboxx 20200099

## Märchen vom dummen Mäuschen

Märchen | vom | dummen Mäuschen

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1980 ?)

Lija Majorowa (Illustrationen) # Samuil Marschak (Textvorlage) # Robert Weber (Aus dem Russischen von)

ISBN: ohne OCLC 931937033

Bestellnummer 2984984 : Gedruckt in der UdSSR : Format 22.0 cm x 27.0 cm x 1.0 cm, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text in Reimen. Incipit: "Mäuschen, schlafe ein, verstumme!" singt im Mausnest nachts die Maus. Du kriegst einen Kerzenstummel und ein Stückchen Brot zum Schmaus." Doch sie hört das Mäuschen wimmern: "Du hast eine dünne Stimme. Mutti, piepse nicht so flau, find mir eine Kinderfrau!"

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 53 BB 501070 [ca. 1974] [8 Bl. : überw. Ill. ; quarto] [Pop-up-Buch]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1111 [ca. 1974] [8 Bl., überw. Ill., quarto] [Pop-up-Buch]
- Princeton University - Special Collections - Cotsen Children's Library Signatur MoveablesQ 72427 [19--] [Description: 18 p. : col. ill. ; 27 cm] [Notes: Cover title. Translated title: Tale of the stupid little mouse. Translated from the Russian by Robert Weber. Pagination includes cover] [Binding note: Col. ill. boards]
- sammlung paperboxx 20200097

## Mascha und der Bär

Mascha | und | der Bär

Russisches Volksmärchen [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1980 ?)

W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Gestaltung)

ISBN: ohne OCLC 935903810

Bestellnummer 298 301 7 : Gedruckt in der UdSSR : Preis EVP M 5.50

Format 20.0 cm x 20.0 cm x 1.0 cm, Kopfbindung, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Schnittfaltung und jeweils darunter angeordnetem Text

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 67.4.5231 [circa 1980] [14 S.; Aufstellbilder]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 3612 [ca. 1980] [14 Bl., Aufstellbilder, 20 cm]
- sammlung paperboxx 20200095

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 12

## Menschen und Sterne

Menschen | und Sterne

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* 1987 (1. Auflage) \* 1988 (2. Auflage)

Alexander Beslik [Aleksandr Bezlik] (Konstruktion, Illustration) # A. Gurstein [A. Gurstejn] # Gabriele Stave (aus dem Russischen von)

ISBN-10: 3730201956 ISBN-13: 978-3730201954 OCLC 832238208

Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malysch Moskau und Junge Welt Berlin

© Malysch Verlag Moskau : Bestellnummer 383 639 9 : © der deutschsprachigen

Ausgabe Verlag Junge Welt Berlin/DDR : Druck und Verarbeitung: Buchfabrik

»Malysch« des Staatlichen Komitees des Ministerrates der RSFSR für Verlage,

Polygraphie und Buchhandel Rostow am Don, Metschnikowa-Straße 75 : Preis M

12.50 : Format 21.0 cm x 27.0 cm x 2.0 cm, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert :

Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit zum Teil zusätzlich bewegbaren pop-up

Gebilden in Kontrafaltung, jeweils mit Text auf der linken Seite

□ <http://d-nb.info/880999314> [1987] [1. Aufl.] alter Eintrag: [16 S. : Stehaufbilder (farb.) ; 28

cm] neuer Eintrag: [16 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 28 cm] [kart.]

[Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]

□ Deutsches Buch und Schriftmuseum Signatur UdSSR 1987 B 3461/1 (1. Auflage)

□ <http://d-nb.info/881072710> [2. Aufl.] [1988] [kart.] [16 S. : Stehaufbilder (farb.) ; 28 cm]

□ Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/41 BB 72 [1. Aufl.] [7 Bl : überw. Ill ; 28 cm

[Für Leser von 6 Jahren an] [Aufstellbilderbuch]

□ Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/41 BB 72<2> [2. Aufl.] [7 Bl : überw. Ill ; 28

cm] [Für Leser von 6 Jahren an] [Aufstellbilderbuch]

□ Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur

61.8.5531 (1. Auflage) [16 S.; Stehaufbilder (farb.)]

□ Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 3561 (Ausgabe 1988) [18

S.] [überw. Ill. (farb.)] [Ausklappbares Bilderbuch]

□ Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1694 [1. Auflage 1987] [16

ungezählte Seiten, überwiegend Illustrationen (farbig)] [Aufstellbilderbuch]

□ sammlung paperboxx 20200103 (Ausgabe 1987 : 1. Auflage)

□ sammlung paperboxx 20200104 (Ausgabe 1988 : 2. Auflage)

## Seite für Seite – Bald ein Affe, bald ein Elefant, bald eine Giraffe

Seite für Seite – Bald ein Affe, | bald ein Elefant, | bald eine Giraffe

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1979 ?)

Wladimir Majakowski (Textvorlage) # Lija Majorowa (Illustrationen) # Robert

Weber (Aus dem Russischen von)

ISBN: ohne OCLC 75012116

Bestellnummer 298 557 3 : Gedruckt in der UdSSR : Format 17.4 cm x 24.0 cm x

1.0 cm, 7 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten

mit pop-up Gebilden und Text

□ <http://d-nb.info/880999357> [c 1979] [14 S. : überwiegend Ill. ; 24 cm] [kart. : Rbl -.95]

□ sammlung paperboxx 20200098

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 13

## Setzt die Segel!

Setzt | die Segel! 7 Bildgeschichten | über berühmte Seefahrer | und  
Forschungsreisende

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* 1986 (1.  
Auflage) \* 1988 (2. Auflage)

Alexander Beslik [Aleksandr Bezlik] (Autor, Illustrator) # Gabriele Stave  
(Übersetzung)

ISBN-10: 3730201042 ISBN-13: 978-3730201046 OCLC 831737318

Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malysch Moskau und Junge Welt Berlin :  
Bestellnummer 683 542 5 : © Malysch Verlag Moskau : © der deutschsprachigen  
Ausgabe Verlag Junge Welt Berlin/DDR : Druck und Verarbeitung: Buchfabrik  
»Malysch« des Staatlichen Komitees des Ministerrates der RSFSR für Verlage,  
Polygraphie und Buchhandel Rostow am Don, Metschnikowa-Straße 75 : Für Kinder  
von 6 Jahren an : Preis M 12.50 : Format 21.0 cm x 27.0 cm x 1.8 cm, 8 Blatt, 18  
(16) Seiten nicht paginiert : Einband vorne verso und Blatt 1 recto Text mit schwarz-  
weiss Illustrationen. Acht Doppelseiten mit farbigen Kulissenbildern in drei Ebenen  
und Text

- <http://d-nb.info/890176337> [1986] [16 S. : Stehaufbilder (farb.) ; 28 cm] [kart.]
- Deutsches Buch und Schriftmuseum Signatur 1987 B 363/1
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/41 BB 37<2> (Ausgabe 1988) [8 Bl : überw.  
Ill ; 28 cm] [Aufstellbuch]
- Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 3560 (Ausgabe 1988) [8  
Bl.] [überw. Ill.] [Aufstellbilderbuch]
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur  
DX 4800 B574 (Ausgabe 1986) [8 Bl.; überw. Ill.]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1087 [1. Aufl. 1986] [8 Bl., zahlr. Ill.]
- sammlung paperboxx 20200101 (Ausgabe 1986)
- sammlung paperboxx 20200102 (Ausgabe 1988)

## So will es der Hecht

So will es der Hecht

Russisches Volksmärchen [ERS]

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1981 ?)

A. Barssukow (Illustriert von) # Vera Novak (Aus dem Russischen von)

ISBN: ohne OCLC 838835033

Bestellnummer 298 352 7 : Gedruckt in der UdSSR : Format 21.0 cm x 27.0 cm x  
1.5 cm, 8 Blatt, 18 (16) Seiten nicht paginiert : Neun Doppelseiten, davon zwei  
Doppelseiten mit Text und folgend sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up  
Gebilden, davon wiederum vier zusätzlich mit beweglichen Teilen

= ?

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 53 BB 6997 [1981] [8 Bl. : überw. Ill.]  
[Aufstellbuch]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1084 [1981] [8 Bl. : überw. Ill.]  
[Aufstellbuch]
- Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 6272/2002
- sammlung paperboxx 20200110

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 14

## Telefon

Telefon

Moskau (UdSSR) Verlag Malisch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* o. J. (1976 ?)  
W. Andriewitsch [Valentin Valentinovič Andrievič] (Illustrationen) # Heinz Kahlau  
(Nachdichtung) # Kornej Tschukowski [Kornej Ivanovič Čukovskij] (Textvorlage)  
ISBN-10: ohne OCLC 251803912

Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malisch Moskau (UdSSR) und Junge Welt Berlin  
(DDR) : Bestellnummer 6831731 : © 1976 Kornej Tschukowski / W. Andriewitsch,  
UdSSR : Druck und Verarbeitung: Werk für Offsetdruck Nr. 1, Moskau, beim  
staatlichen Komitee des Ministerrates der RSFSR für Verlage, Polygraphie und  
Buchhandel : Für Kinder von drei Jahren an : Preis EVP 7.60 Mark : Einband mit  
weissem Leinen-Rücken 24.5 cm x 24.7 cm x 0.5 cm, 10 Blatt, 22 (20) Seiten nicht  
paginiert in eingebundener Klammerheftung : Einband vorne mit farbiger Illustration  
(Krokodil mit Telefonhörer) und Titel in Schreibschrift. Zehn Blatt nicht paginiert,  
davon Blatt 1 recto mit Titel in Schreibschrift. Neun Blatt mit farbigen Illustrationen  
und Kreisausschnitt, der beim Umblättern auf der linken Seite jeweils den Blick auf  
einen auf Blatt 1 verso abgebildeten Mann mit Telephon und auf der rechten Seite  
jeweils auf eine am Einband hinten recto befestigte drehbare Telefonwählscheibe aus  
Kunststoff freigibt. Die Illustrationen sind auf zehn Doppelseiten und auf dem  
Einband hinten recto gestaltet und jeweils mit Text versehen

= ?

- <http://d-nb.info/770265979> [1976] [20 S. : überwiegend Ill. (farb.) ; 25 cm] [kart. : M 7.60]
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/30 BA 99 [c 1976] [20 S. : zahlr. Ill.]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ A 1413 [c 1976] [20 S. : zahlr. Ill.]
- Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 6180/2002 (Sammlung Hildegard Krahé)
- Princeton University - Special Collections - Cotsen Children's Library Signatur Euro  
20 50267 [Published/Created Berlin : Verlag Junge Welt, 1976] [24 p. : col. ill. ; 25 x  
25 cm] [Date from rear board. Boards included in pagination. Telephone dial attached  
to rear board. 1st German edition.] [Binding note Pub. white cloth with red color-  
printed pictoral bds.]
- sammlung paperboxx 20200096
- ▶▶ siehe auch die im Verlag Malysch unter diesem Titel in anderer Gestaltung  
erschienene Ausgabe

## Telefon

Telefon

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* o. J. (1987 ? :  
2. Auflage) \* o. J. (1989 ? : 3. Auflage)

Heinz Kahlau (Nachdichtung) # W. Karpowitsch [V.Karpovič] (Illustrationen) #  
Kornej Tschukowski [Kornej Ivanovič Čukovskij] (Textvorlage)

ISBN-10: 3730203525 ISBN-13: 978-3730203521 OCLC 75108396

Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malysch Moskau und Junge Welt Berlin :  
Bestellnummer 683 657 5 : © Verlag Malysch Moskau : © der deutschsprachigen  
Ausgabe Verlag Junge Welt / DDR : Druck und Verarbeitung: Buchfabrik „Malisch“  
des Staatlichen Komitees des Ministerrates der RSFSR für Verlage, Polygraphie und  
Buchhandel, Rostow am Don, Metschnikowastraße 75 : Für Kinder von drei Jahren  
an : Preis M 12.50 : Unregelmäßiges Format Maße über alles 21.0 cm x 27.0 cm x  
1.0 cm, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Einband oben mit Kontur

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 15

(Telephonhörer) und farbiger Abbildung eines telephonierenden Krokodils vor Wählscheibe. Einband vorne und hinten recto zusammen mit acht Blatt als Doppelseiten ausgestaltet, links farbige Illustrationen und Text, rechts farbige Ziehbilder, die jeweils mit einer am Kopf montierten als Telephonhörer konturierten Lasche bewegt werden. Eine erste Ausgabe war bibliographisch und lokal nicht ermittelbar.

= ?

- <http://d-nb.info/880453524> [2. Aufl.] [1987] [14 S. : überwiegend Ill. ; 27 cm]
- Deutsches Buch und Schriftmuseum Signatur 1988 B 2593/1 (2. Auflage)
- <http://d-nb.info/891570640> [3. Aufl.] [1989] alter Eintrag: [14 S. ; 27 cm] neuer Eintrag: [14 ungezählte Seiten ; 27 cm] [Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/42 BB 14<3> [1989] [14 S. : überw. Ill.] 62.4.125
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 62.4.125 (Ausgabe 2. Auflage) [1987] [16 S. in Klappbogentechnik; zahlr. Ill. (farb.)]
- Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden Signatur 63.4.2149 (Ausgabe 3. Auflage) [1989] [16 S. in Klappbogentechnik; zahlr. Ill. (farb.)]
- Universitätsbibliothek Rostock Signatur SKJ B 1214 (3) [3. Auflage] [1989] [14 Seiten, überwiegend Illustrationen (farbig), 27 cm] [In Leporelloform]
- sammlung paperboxx 20200121 (Ausgabe 1989 ? : 3. Auflage)
- ▶▶ siehe auch die im Verlag Malysch unter diesem Titel in anderer Gestaltung erschienene Ausgabe

## Tierchen in Zooquartierchen

Tierchen in | Zooquartierchen

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1980 ?)

Lija Majorowa (Illustration) # Samuil Marschak [Samuil Maršak] (Text) # Robert Weber (Deutscher Text)

ISBN: ohne OCLC 75020454

Format 20.0 cm x 26.5 cm x 1.3 cm, 7 Blatt, 16 (14) Seiten nicht paginiert : Acht farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden und Text in Versen

- <http://d-nb.info/881092126> [c 1980] [16 S. : überwiegend Ill. ; 27 cm] [kart.]
- Spielzeugsammlung des SMCA Inv.-Nr. 6117/2002 (Sammlung Hildegard Krahe)

## Unser Spielzeug

Unser | Spielzeug

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1975 ?)

Agnija L'vovna Barto # Juri Elperin (Deutsch von) # Lija Majorowa [Lija Majorova] (Konstruktion, Illustration) # W. Tkaczyk (Deutsch von)

ISBN: ohne OCLC 969901699

Bestell-Nr. 298 2399 : Gedruckt in der UdSSR : Format 21.0 cm x 26.0 cm x 1.0 cm, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und Text, die Köpfe der dargestellten Tiere sind zusätzlich bewegbar gestaltet. Das Werk ist vermutlich gegen Ende der 1970er Jahre erschienen, die tschechoslowakische Ausgabe mit dem Titel *Hračky-Čačky* führt das copyright des Verlages Malysch mit dem Jahr 1979 an

= Igruški (?)

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 16

- Koninklijke Bibliotheek - Nationale Bibliotheek van Nederland Signatur KW GW A111936 [1977?] [14 ongenummerde pagina's] [illustraties] [Gekartonneerd]
- sammlung paperboxx 20210244
- sammlung paperboxx 20200112 (Tschechoslowakische Ausgabe mit dem Titel *Hračky-Čačky*)

## Wo aß der Spatz zu Mittag?

Wo aß der Spatz zu Mittag?

Moskau (UdSSR) Verlag Malisch, Berlin (DDR) Verlag Junge Welt \* o. J. (1976 ?)  
\* o. J. (1983 ? : 5. Auflage)

Samuil Jakovlevic Marschak (Textvorlage) # Lija Majorowa [Lija Majorova]  
(Illustrationen, Konstruktion) # Thea Woboditsch (Übersetzung)

ISBN: ohne OCLC 718747222

Gemeinschaftsausgabe der Verlage Malisch, Moskau und Junge Welt, Berlin/DDR :  
Bestellnummer 683 1758 : © 1983 Samuil Marschak / L. Majorowa : Druck und  
Verarbeitung: Buchfabrik „Malisch“ des Staatlichen Komitees des Ministerrates der  
RSFSR für Verlage, Polygraphie und Buchhandel, Rostow am Don, Metschnikowa-  
Straße 75 : Für Kinder von 3 Jahren an : Preis M 8.00 : Format 16.8 cm x 24.0 cm  
x 1.2 cm, 8 Blatt, 16 (16) Seiten nicht paginiert : Blatt 1 recto mit Titelangaben,  
innen sieben farbig illustrierte Doppelseiten jeweils mit einem pop-up Gebilde und  
Text

□ <http://d-nb.info/770251986> [1976] [20 S. : überwiegend Ill. (farb.) ; 24 cm] [unzerreissbar  
kart. : M 8.00] [Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-  
up-Technik / Aufklappbilderbuch]

□ Staatsbibliothek zu Berlin Signatur 3/30 BA 77 [16 Seiten : überwiegend  
Illustrationen (farbig)]

□ sammlung paperboxx 20200096 (Ausgabe 5. Auflage)

▶▶ siehe auch die im Verlag Schönbrunn erschienene Ausgabe → Wo aß der Spatz zu  
Mittag?

## Wo aß der Spatz zu Mittag?

Wo aß der Spatz zu Mittag?

Wien Verlag Schönbrunn \* o. J. (1989 ?)

Samuil Jakovlevic Marschak (Textvorlage) # Lija Majorowa [Lija Majorova]  
(Illustrationen, Konstruktion) # Robert Weber (Übersetzung)

ISBN: ohne OCLC ? -

Format 17.0 cm x 24.0 cm x 1.2 cm, 8 Blatt, 16 (16) Seiten nicht paginiert : Blatt 1  
recto mit Titelangaben, innen sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit jeweils einem  
pop-up Gebilde und Text

□ Österreichische Nationalbibliothek Signatur 293736-C NEU MAG [1989] [8 Bl.; Ill.;  
gr. 8°] [Bilderbuch mit Aufstellbildern]

□ Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek

▶▶ siehe auch die von den Verlagen Malysch und Junge Welt edierte  
Gemeinschaftsausgabe → Wo aß der Spatz zu Mittag?

## Zeitlich am Morgen

Russische Volksliedchen ꞵ Zeitlich am Morgen

Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1979 ?)



# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 17

Lija Majorowa [Majorova] (Illustration, Gestaltung)

ISBN: ohne OCLC ? -

Format 26.7 cm x 21.0 cm x 1.4 cm, Kopfbindung, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden in Kontrafaltung und jeweils darunter angeordnetem Text, alle zusätzlich bewegbar

- Nicht nachgewiesen in der Deutschen Nationalbibliothek
- Bibliographisch und lokal nicht nachgewiesen
- sammlung paperboxx 20200111 (Französische Ausgabe der Editions Malych, Moscou mit dem Titel *De bonne heure, de bon matin ...*)

## Zirkus

Zirkus

Wien Verlag Schönbrunn, Moskau (UdSSR) Verlag Malysch \* o. J. (1983 ?)

Lija Majorowa [Majorova] (Illustrationen) # Roman Seff [Roman S. Sef] # Robert Weber (Nachdichtung)

ISBN: ohne OCLC 885206337

© Malysch 1983 : Gedruckt in der UdSSR : Pappereinband 21.0 cm x 27.0 cm x 1.6 cm, 6 Blatt, 14 (12) Seiten nicht paginiert : Auf dem Einband vorne recto ist der Schönbrunn-Verlag Wien, auf dem Einband hinten verso der Verlag Malysch Moskau angegeben. Sieben farbig illustrierte Doppelseiten mit pop-up Gebilden und Text. Das pop-up Gebilde auf Doppelseite 5 wird mittels beidseitig angebrachter Laschen manuell aufgerichtet

- Nicht nachgewiesen in der Österreichischen Nationalbibliothek
  - <https://d-nb.info/1274384389> [1983] [14 ungezählte Seiten : Illustrationen ; 28 cm]
- [Gestaltungsmerkmale: Objektgattung: Spielbilderbuch; Technik: Pop-up-Technik / Aufklappbilderbuch]
- Bayerische Staatsbibliothek München Signatur Slg.Lorenz 3562 [1983] [6 Bl.] [zahlr. Ill.]
  - sammlung paperboxx 20130005

## Titelverzeichnis

Das Bärenkind  
Das buntscheckige Hühnchen  
Das Hähnchen Goldkamm  
Das Kücken  
Das Tierhäuschen  
Der Fäustling  
Der Fuchs, der Hase und der Hahn  
Der Pfannkuchen  
Der Weg in den Kosmos  
Die drei Bären  
Die Elster Flügelweiß  
Die Froschprinzessin  
Die gestohlene Sonne  
Die kleine Truhe  
Die wilden Schwäne

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 18

Die Winterhütte  
Haustiere  
Hündchen und Kätzchen  
Ich reite auf dem Pferdchen  
Märchen vom dummen Mäuschen  
Mascha und der Bär  
Menschen und Sterne  
Seite für Seite – Bald ein Affe, bald ein Elefant, bald eine Giraffe  
Setzt die Segel!  
So will es der Hecht  
Telefon  
Tierchen in Zooquartierchen  
Unser Spielzeug  
Wo aß der Spatz zu Mittag?  
Zeitlich am Morgen  
Zirkus

## Urheber

Andrievič , Valentin Valentinovič  
Andriewitsch , W.  
Andrijewitsch , W.  
Angarowa , Hilde  
Barssukow , A.  
Barto , Agnija L'vovna  
Berestow , Valentin Dimitrijewitsch  
Beslik , Alexander  
Borchert , Rita  
Bulatow , E.  
Cizikov , V.  
Čukovskij , Kornej Ivanovič  
Elperin , Juri  
Gurstein , A.  
Hovannesjan , Marina  
Iwanow , Sergej  
Jakowlew , S.  
Kahlau , Heinz  
Karpenko , M.  
Karpovič , V.  
Karpowitsch , W.  
Kononow , I.  
Kulkow , W.  
Majakowski , Wladimir  
Majorowa , Lija  
Marschak , Samuil Jakovlevic  
Novak , Vera  
Obst , Lieselotte  
Pynia , S.  
Richter , Liesl  
Rula , Galina  
Schewarjewa , T.  
Schick , Rita  
Seff , Roman

# sammlung druckwerk

Auszug aus der Bibliographie **LEBENDE BILDER** von Katzenheim / Friedrich 2025  
© sammlung druckwerk Stand Frühjahr 2025

Seite 19

Seljonaja , Rina  
Ševarjova , T.  
Sewastjanow , Witalij  
Sokolov-Mikitov , I.  
Stave , Gabriele  
Tkaczyk , W.  
Tolstoi , Lew Nikolajewitsch  
Tolstowa , M.  
Tschishikow , W.  
Tschukowski , Kornej  
Wassiljew , O.  
Weber , Robert  
Werner , Nils  
Woboditsch , Thea  
Zelenaja , Ekaterina Vasil'evna

© sammlung druckwerk  
Stand 02-2025 : Verwertung nur mit Quellenangabe  
[news.sammlung-druckwerk.de](https://news.sammlung-druckwerk.de)